

Sidste Nyt fra Albanien, Kosóva og Makedonien

The Latest News from Albania, Kosóva and Macedonia



341 - 10' årgang - 17.02.2008-24.02.2008

**Udgiver: Bjørn
Andersen**

[PDF for printing](#) • Foreløbig - Version 3.0 [24.02.2008] • Næste nr. ventes at udkomme sidst i Marts 2008 • [Info om](#)
[»Sidste Nyt«](#) • [Tidligere numre](#)

Publisher: Bjoern Andersen



OVERSIGT 24.02.2008

DANMARK: Danmark har anerkendt Kosovo som selvstændig stat. Det Danske Udenrigsministerium skriver:

DANMARK ANERKENDER KOSOVO SOM SELVSTÆNDIGT LAND

Danmark anerkendte den 21. februar Kosovo som selvstændigt land.

Anerkendelsen fandt sted gennem afsendelse af et brev fra udenrigsministeren til Kosovos præsident Fatmir Sejdiu og premierminister Hashim Thaci. Udenrigsministeren svarede dermed på den henvendelse fra Præsident Sejdiu og premierminister Thaci, som blev afsendt d. 17. februar 2008 umiddelbart efter, at Kosovos parlament havde vedtaget Kosovos selvstændighedserklæring. I brevet anmodede Kosovos myndigheder om Danmarks anerkendelse af Kosovo.

Tidspunktet for Danmarks anerkendelse blev synkroniseret med en række andre europæiske lande, herunder Tyskland, Italien, Estland, Letland og Luxemborg.

I Kosovos selvstændighedserklæring og i brevet til udenrigsministeren forpligter Kosovo sig til at acceptere de forpligtelser, der følger af Ahtisaaris forslag til en status-løsning for Kosovo, herunder til de forpligtelser, som etablerer en multi-etnisk ramme, hvor alle gruppers rettigheder håndhæves og beskyttes. Endvidere vil Kosovo acceptere de forpligtelser, som vedrører den internationale overvågning af Kosovo.

Udenrigsministeren udtaler:

"Danmark har anerkendt Kosovo som selvstændigt land. Det er centralt for regeringen, at Kosovo har forpligtet sig til at etablere et demokratisk, sekulært og multi-etnisk land, som sikrer mindretalsbeskyttelse. Det nye Kosovo har forpligtet sig til at gennemføre Ahtisaari-planen og har accepteret, at det internationale samfund overvåger gennemførelsen heraf. EU har udvist handlekraft ved at iværksætte en ESDP-mission og ved udnævnelse af en Særlig Repræsentant, som vil bidrage til at gennemføre statusplanen for Kosovo. Jeg ser frem til at udvikle de allerede gode forbindelser mellem Danmark og Kosovo yderligere."

Danmarks diplomatiske forpligtelser i Kosovo varetages af ambassaden i Wien.

DANMARK: Søndag 2. marts 2008 i Nørrebrohallen, Nørrebrogade, København fra kl. ca 18.30 holdes stor fest for at fejre Kosovos selvstændighedserklæring. Der vil være musik og underholdning. Interesserede kan evt. kontakte Ibrahim Xhemajli på mobil 2511 6271.

DANMARK: Jan Øberg er i DR Radio i dag (Søndag 24.02.2008), han har sendt følgende rundt herom:

I morgen søndag vil der være et interview med mig på DR P1.

Det vil nok lyde lidt anderledes end den ligeså homogene som mangelfulde dækning af dette for Europa og verden så principielt vigtige problem i medierne, ikke mindst DR.

Den modige er Kirsten Larsen på DR P1's "Europa lige nu" - og hun er hidtil den eneste danske journalist, der har brugt TFF's ekspertise siden Kosovos erklæring om løsrivelse sidste søndag. Det kan både Du og jeg påskønne.

Det er altså søndag 17:10, P1, Europa Lige Nu - mere hér: <http://www.dr.dk/P1/euopaligenu>

SERBIEN: Der har været en stor demonstration i Beograd mod USA, og den Amerikanske Ambassade er mere eller mindre nedbrændt. [Mere senere]. Tilsvarende har der været en demonstration i København.

OVERSIGT 21.02.2008

FN/UN: UNSG Ban Ki-moon har talt med den Serbiske Præsident Tadic, se:

Secretary-General Ban Ki-moon
UNHQ
18 February 2008

Statement to the press following Security Council meeting on Kosovo As you may have heard, I made a report to the Security Council yesterday and today on the developments of the situation in Kosovo.

Today I have met with President [Boris] Tadic and reported to him that the situation is largely calm. I have again urged him, as I have done to all others, to exercise maximum restraint and to support our efforts to maintain a secure environment.

This afternoon I received a letter from the High Representative [for Common Foreign and Security Policy] of the European Union, Javier Solana, informing me of the decision by the European Union to deploy a rule of law mission and a European Union Special Representative.

My Special Representative has informed me also that the situation in Kosovo has remained largely calm. Yesterday's events surrounding the declaration of independence passed without major incident.

In much of Kosovo, there have been peaceful celebrations by tens of thousands welcoming the declaration. Today in northern Mitrovica, up to 9,000 people peacefully protested against the declaration of independence. The Kosovo Police Service, including Kosovo Serb members, provided security.

I immediately brought these developments to the attention of the Security Council, so that it could consider the matter during its sessions yesterday and today.

Pending guidance from the Security Council, UNMIK will continue to consider Security Council resolution 1244 (1999) as the legal framework for its mandate and will continue to implement its mandate in the light of the evolving circumstances.

I call once again on all sides to reaffirm and act upon their commitments to refrain from any actions or statements that could endanger peace, incite violence or jeopardize security in Kosovo and the region.

I have instructed my Special Representative to continue to keep me closely informed.

This is my brief statement.

Seneste FN-Rapport om Kosovo/Kosóva med opsummering af forholdene på en række områder: <http://bjoerna.net/balkan-dokumenter/KOS-SRSG-UNSC-080103.pdf>

NATO Statement 18.02.2008 i anledning af Uafhængighedserklæringen:

Statement by the North Atlantic Council after Kosovo's declaration of independence

Following Kosovo's declaration of independence yesterday, NATO reaffirms that KFOR shall remain in Kosovo on the basis of UNSCR 1244, as agreed by Foreign Ministers in December 2007, unless the UN Security Council decides otherwise.

NATO's responsibility and capability to ensure a safe and secure environment in Kosovo remain unchanged. KFOR will continue to execute this mandate in an impartial manner in accordance with its Operational Plan. NATO will respond resolutely to any attempts to disrupt the safety and security of the population of Kosovo.

NATO continues to attach great importance to the implementation of standards in Kosovo, especially regarding the rule of law, the protection of ethnic minorities and communities, as well as the protection of historical and religious sites.

NATO's objective is to continue helping in the development of a stable, democratic, multi-ethnic and peaceful Kosovo. As Foreign Ministers also agreed in December 2007, NATO will continue to cooperate closely with the population of Kosovo, the United Nations, the European Union and other international actors wherever appropriate.

Uroligheder ved grænsen mellem Serbien og Kosovo/Kosóva førte [ca. 20.02.2008] til at KFOR foretog sikring af området med indsættelse af Danske KFOR-tropper.

OVERSIGT 19.02.2008

USA: 18.02.2008 udsendte Præsident Bush meddelelse om at man anerkendte staten Kosovo, og tilsvarende har den Franske Præsident gjort.

February 18, 2008

His Excellency
Fatmir Sejdiu
President of Kosovo
Pristina

Dear Mr. President:

On behalf of the American people, I hereby recognize Kosovo as an independent and sovereign state. I congratulate you and Kosovo's citizens for having taken this important step in your democratic and national development.

On this historic occasion, I note the deep and sincere bonds of friendship that unite our people. This friendship, cemented during Kosovo's darkest hours of tragedy, has grown stronger in the 9 years since war in Kosovo ended. Kosovo has since worked to rebuild its war-shattered society, establish democratic institutions, hold successful elections for a new government, and foster prosperity. As an independent state, Kosovo now assumes responsibility for its destiny. As in the past, the United States will be your partner and your friend.

In your request to establish diplomatic relations with the United States, you expressed Kosovo's desire to attain the highest standards of democracy and freedom. I fully welcome this sentiment. In particular, I support your embrace of multi-ethnicity as a principle of good governance and your commitment to developing accountable institutions in which all citizens are equal under the law.

I also note that, in its declaration of independence, Kosovo has willingly assumed the responsibilities assigned to it under the Ahtisaari Plan. The United States welcomes this unconditional commitment to carry

out these responsibilities and Kosovo's willingness to cooperate fully with the international community during the period of international supervision to which you have agreed. The United States relies upon Kosovo's assurances that it considers itself legally bound to comply with the provisions in Kosovo's Declaration of Independence. I am convinced that full and prompt adoption of the measures proposed by U.N. Special Envoy Ahtisaari will bring Kosovo closer to fulfilling its Euro-Atlantic aspirations.

On the basis of these assurances from the Government of Kosovo, I am pleased to accept your request that our two countries establish diplomatic relations. The United States would welcome the establishment by Kosovo of diplomatic representation in the United States and plans to do likewise in Kosovo.

As Kosovo opens a new chapter in its history as an independent state, I look forward to the deepening and strengthening of our special friendship.

Sincerely,

George W. Bush

ARKIVBILLEDE FRA 2007



[Juli 2007] Secretary Rice meets with Members of the Kosovo Unity Team. From L to R: Blerim Shala, Coordinator for Working Groups; Kole Berisha, President of Kosovo Assembly; Hashim Thaci, President, Democratic Party of Kosovo; President Sejdiu, Secretary Rice, Prime Minister Ceku, Veton Surroi, President, ORA Party; and Skaender Hseni, Spokesman. State Department photo by Michael Gross.

Kommentar: Der har været mange underhandlinger mellem de ledende Politikere i Kosovo/Kosóva og det Amerikanske UM m.fl. (inkl. Præsidenten) for så vidt muligt at opnå dét man ville - og for at aftale hvordan man skulle gribe tingene an.

Amerikanerne har mange interesser på Balkan, ikke specielt i Kosovo/Kosóva og Albanien, men hele vejen rundt. På den anden side har man formentlig indset at det var umuligt at opnå et overordnet kompromis. Alle hidtidige forsøg har vist at situationen var fastlåst; Præsident Bush har forsøgt sig - men også forgæves - med Præsident Putin osv.. Konklusionen må have været at det ville være umuligt at etablere enighed - på forhånd - mellem Kosóva Albanerne og Kosovo Serberne, men - som man kan se af Uafhængighedserklæringen - påberåber den Kosóva-Albanske regering sig Ahtisaari-planen som grundlag!

Selvstændighedserklæringen på Albansk, Serbisk og Engelsk og PM Hashim Thaçi's tale i Parlamentet kan ses hentes samlet (som PDF) fra: <http://bjoerna.net/balkan-dokumenter/KOS-Independence-Declaration-080217.pdf> [Benyt evt. PDF's bogmærkefunktion]

Tilsvarende har man i lande som Tyskland og Danmark givetvis ment at der ikke var meget andet at gøre end at acceptere en uafhængighed under forudsætning af at Albanerne respekterer Minoriteterne - og at der gennemføres en større EU-Balkanpakke, ikke blot til Kosovo/Kosóva, men også til Serbien.

SERBIEN: Den Serbiske Regering - for ikke at tale om Oppositionen - er rasende. For det første har Parlamentet (18.02.2008) erklæret selvstændighedsbeslutningen for ugyldig, ligesom man vil indbringe ledende Kosóva-Albanere for en domstol - og formentlig udstede en arrestordre på dem.

RUSLAND: Beslutningen om selvstændighed er énsidig og ulovlig, siger det Russiske UM. Sikkerhedsrådet bør træde sammen for at drøfte situationen, skriver man, og desuden bør man vende tilbage til det rette udgangspunkt: [Resolution 1244](#).

Statement by Russia's Ministry of Foreign Affairs on Kosovo

216 - 17-02-2008

On February 17, Kosovo's Provisional Institutions of Self-Government declared a unilateral proclamation of independence of the province, thus violating the sovereignty of the Republic of Serbia, the Charter of the United Nations, UNSCR 1244, the principles of the Helsinki Final Act, Kosovo's Constitutional Framework and the high-level Contact Group accords. Russia fully supports the reaction of the Serbian leadership to the events in Kosovo and its just demands to restore the territorial integrity of the country.

We expect the UN Mission in Kosovo and NATO-led Kosovo Force will take immediate action to fulfill their mandates as authorized by the Security Council, including voiding the decisions of Pristina's self-governing institutions and adopting severe administrative measures against them. Russia calls for the immediate convocation of an emergency UN Security Council meeting to examine the situation and take resolute and effective measures for a return to the political settlement process in accordance with the provisions of UNSCR 1244.

It is impossible not to be aware that the decisions by the Kosovo leadership create the risk of an escalation of tension and inter-ethnic violence in the province and of new conflict in the Balkans. The international community should respond responsibly to this challenge. Those who are considering supporting separatism should understand what dangerous consequences their actions threaten to have for world order, international stability and the authority of the UN Security Council's decisions that took decades to build.

February 17, 2008

KINA: Det Kinesiske UM udtaler sig tæt på hvad Rusland har gjort:

Foreign Ministry Spokesperson Liu Jianchao's Remarks on Kosovo's Unilateral Declaration of Independence

2008/02/18 Kosovo declared independence unilaterally on February 17, over which China expresses grave concern.

The resolution of the Kosovo issue bears on peace and stability of the Balkan region, the fundamental norms governing international relations as well as the authority and role of the UN Security Council. China always believes that a plan acceptable to both Serbia and Kosovo through negotiations is the best way to resolve this issue.

The unilateral move taken by Kosovo will lead to a series of consequences. China is deeply worried about its severe and negative impact on peace and stability of the Balkan region and the goal of establishing a multi-ethnic society in Kosovo.

China calls upon Serbia and Kosovo to continue negotiations for a proper resolution within the framework of the international law and work together to safeguard peace and stability of the Balkan region. The international community should create favorable conditions for that.

TYSKLAND, DANMARK: Forbundskansler Merkel har udtalt at man ikke vil foretage en

anerkendelse nu; man lægger vægt på at EU-landene følges ad. Måske vil man dog anerkende Kosovo/Kosóva Torsdag 21.02.2008. Også Danmark vil følge forskudt (ift USA og Frankrig).

ALBANIEN:

Viktors Farmor arrangerer en rejse til Albanien i efteråret 2008. Rejsen ledes af Frede Hansen, som har været flere gange i Albanien. Rejsebeskrivelse se: <http://www.viktorsfarmor.dk/Default.aspx?id=177&mode=show&tourId=263>

DANMARK: Journalisten og forfatteren Peter Dalhoff-Nielsen, der har skrevet om Balkan-forhold, både om Albanien og Kosovo/Kosóva, døde 30.01.2008, 83 år gammel.

OVERSIGT 18.02.2008



Det officielle flag, 17.2.2008

KOSOVO/KOSÓVA

Parlamentet i Kosovo/Kosóva har i dag - Søndag 17.02.2008 - (som bebudet) erklæret området som selvstændig stat. For stemte de Albanske partier, der repræsenterer befolkningsmajoriteten. Den Serbiske minoritet er helt uenige i beslutningen, og det samme gælder Serbien, eftersom Kosovo - formelt - siden 1912 har været en provins i Serbien (og i Middelalderen centrum i det Serbiske Kejserrige, der væltede efter den Osmanniske erobring omkring år 1400).

[Generelt har jeg hidtil brugt betegnelsen Kosovo/Kosóva (ofte Kosovo når konteksten var Serbisk, Kosóva når den var Albansk). Kosovo er den Serbiske udgave som langt de fleste 'Internationale' har brugt og bruger, Kosóva den Albanske [med tryk på 2' stavelse].

Selvstændighedserklæringen på Albansk, Serbisk og Engelsk og PM Hashim Thaçi's tale i Parlamentet kan ses hentes samlet (som PDF) fra: <http://bjoerna.net/balkan-dokumenter/KOS-Independence-Declaration-080217.pdf> [Benyt evt. PDF's bogmærkefunktion]

Hvordan og hvorledes i fremtiden, herunder også mht flag osv. bliver interessant. Det ses og siges officielt at man er mere til noget Europæisk end på noget udæskende. Der tales fx om at man -

musikalsk - hellere vil bygge på Beethoven end på noget traditionelt Albansk. Dét er der selvfølgelig en del fermtidsrettet diplomati i, men samtidig må man nok sige at det forekommer en 'anelse' EU-opportunistisk at vælge netop Beethoven? Mange 'unge' Albanere er ikke ganske fornøjede over at der i flaget hverken er den traditionelle dobbelthovede ørn eller den kraftige røde farve, så det vil nok vare lidt før det nye flag vil blive brugt bredt.

EU-Udenrigsministrene vil 18.02.2008 drøfte hvad der nu skal ske mere konkret, for man har drøftet emnet mange gange i den senere tid - uden at man er nået til enighed. Se nærmere nedenfor under: [Europa](#).

»Rundt omkring« siger man, at når Kosovo/Kosóva kan, så kan vi også ... og der er mange internationale folk, der venter et nyt Cypern. Altså en deling - endda en deling af stor social, økonomisk, kulturel og politisk betydning, og en deling man har fundet interessante løsninger på. Noget meget tilsvarende kan blive resultatet hér: 'Interessante' løsninger.

Efter NATO-interventionen Marts-Juni 1999, blev Kosovo/Kosóva - i realiteten - et FN-protectorat, der blev styret af en særlig Repræsentant for FN's Generalsekretær, en SRSG = en 'Special Representative' for FN's 'Secretary General' og UNMIK (UN's Mission i Kosovo/Kosóva) der havde en række civile 'søjler', hvoriblandt et internationalt politi, og som arbejdede sammen med KFOR (Kosovo-Force), en særlig NATO-militærstyrke.

Hele ordningen fra 1999 hviler på Sikkerhedsrådets Resolution # 1244, se: <http://bjoerna.dk/kosova/UN-SC-Res-1244.htm>

Eftersom FN i tiden fra 1999 og til i dag har tiltrådt at Kosovo/Kosóva skulle have en egen Præsident (den første var Ibrahim Rugóva, som efter sin død blev erstattet af den nuværende Sejdiu), at man skulle have et eget Parlament og et eget Politi, er springet måske ikke så stort, for

- Kosovo/Kosóva er i praksis opdelt i en stor Albansk domineret del og en meget mindre del (fra den serbiske del af Mitrovica og nordud), der er Serbisk domineret. Dog er det sådan at der flere steder er Serbiske "lommer". Staten Kosovo/Kosóva vil næppe kunne skaffe sig eller fastholde en virkelig suverænitet over den Serbiske del, og hvis den forsøgte sig, ville der opstå uroligheder.

- Tilsvarende er det, stadig, meget svært at forestille sig at Kosovo/Kosóva ville kunne sikre det Serbiske mindretals sikkerhed osv., hverken i det nordlige Kosovo/Kosóva eller i hele området.

- Optøjerne i marts 2004 - der blev startet på et forkert grundlag (påstande om at Serbere havde drevet Albanske børn i døden, der ikke har kunnet bevises, snarere tværtimod) - blev paradoksalt nok anledningen til at mange i det internationale samfund måtte tilslutte sig at Kosovo/Kosóva snart måtte blive selvstændigt.

- Serbien og Serberne i Kosovo/Kosóva vil ikke frivilligt acceptere Kosovo/Kosóva's selvstændighed, det gælder naturligvis især de mange mere nationalistisk orienterede Serbiske vælgere, men det gælder også de moderate og den netop genvalgte Præsident Boris Tadic. Formelt set kan Serberne støtte sig på at omtalte Resolution 1244 ikke har stillet i udsigt at man fra FN ville acceptere områdets selvstændighed, snarere tværtimod. Derimod har man understreget at man ville finde at en substantiel autonomi, altså en meget vidtgående selvstændighed (med accept af og respekt for mindretallene osv.), måtte være dét der kunne og skulle gennemføres.

- For det andet kan man konstatere at Rusland støtter det Serbiske standpunkt.

- De mange kompromisforsøg på at slå bro mellem Albanerne og Serberne har - hvert og ét - slået fejl. Det kan slet ikke (på nuværende tidspunkt) tænkes at Albanerne og Serberne kan blive enige om at etablere en stat i fællesskab i enighed. Grundene er mange: Der er dybe nationale og historiske grunde der - for begge parter - spiller en meget stor rolle.

- Eftersom man må forestille sig at de internationale kræfter, dvs. især EU og i nogen grad NATO må tage sig af at sikre både rimelige sikkerhedsmæssige, økonomiske, beskæftigelsesmæssige og

sociale forhold, og herunder i høj grad en bekæmpelse af kriminaliteten, så er fremtidsudsigterne for det lille land ikke særlige gode. Tingene har ændret sig ikke så lidt, men mange af de problemer, som man talte om i Jugoslavien - frem til serien af sammenbrud i 1990'erne - vil man fortsat have at slås med.

- Nogle af de midler der skal trækkes på økonomisk og mht virkelyst og know-how vil være dem, der kan aktiveres af de Kosovo/Kosóva Albanere, der - måske ... og over lang tid - vil vende tilbage til Kosovo/Kosóva. Imidlertid må man formode at langt de fleste af dem vil blive hvor de er, og hvor de har slået rod gennem måske 20 år?

I virkelighedens verden er der ikke sket så meget i de sidste ca. 10 år, dvs. fra guerillakrigens opblussen - og siden den Serbiske massakre på Jashari-familien 5-3-1998. Man bør rose Kosovo/Kosóva-Albanerne for at de ikke vedtog selvstændigheden på 10-årsdagen (omend man må formode en kraftig højtideligholdelse dén dag), eftersom det er en dag der i dén grad vedrører de store modsætninger mellem Kosovo/Kosóva-Albanerne og Serberne.

SERBIEN

2' runde i Præsidentvalget - Søndag 03.02.2008 - endte med Boris Tadic blev genvalgt. Resultatet blev dermed stort set som i de senere år. Præsidenten anses for at være en moderat Europa-tilhænger, der indsér at Serbien's fremtid politisk og økonomisk vil bestå i et samarbejde med EU og det store flertal af europæiske stater der indgår nu. På den anden side understreger han at man ikke kan opgive Kosovo. Der står alt for meget på spil for Serbien, Serberne og deres selvforståelse.

Det Serbiske Parlament ventes at ville holde et særligt møde om den nye situation ud på aftenen i dag [Søndag 17.02.2008]

EUROPA

De Europæiske lande og organisationer er vel i det store og hele indforstået med at Kosovo/Kosóva bliver selvstændig. Måske skyldes det at man på den ene side er klar over at man må videre mht en udvikling af Kosovo/Kosóva, sikkerhedsforholdene, økonomien, de sociale forhold, og på den anden side at dette i det grundlæggende må bygge på at netop Albanerne i Kosovo/Kosóva tager dét ansvar på sig, som de har haft så svært ved at tage sig på tidligere.

DANMARK



Jørgen Grunnet tv. sammen med den daværende Albanske Præsident, Alfred Moisiu. De drøfter valget i 2005. Moisiu var oprindelig militær. Han blev uddannet i Sovjetunionen (dén gang Russerne og Albanien samarbejdede), senere avancerede han og blev til sidst én af generalerne, selv om han efter sigende blev lagt på is og fik mere ydmyge placeringer i den 'kinesiske' tid. Foto fra Præsidentkontoret.

Jørgen Grunnet fyldte 70 den 12.2.2008. Grunnet var i mange år chefredaktør på Politiken, senere blev han tilknyttet Udenrigsministeriet, og i de senere år har han bl.a. arbejdet for Europarådet m.fl. og været Missionschef i lande som Albanien, Moldova og Serbien. Han har også - med bravour - ledet flere af de missioner der blev sendt af sted for at overvåge parlamentsvalg og andre afstemninger i Albanien og i Montenegro.

Ud over at have været pressemand og diplomat, har Grunnet også været Reserveofficer, frem til sin pensionering var han oberstløjtnant.